



Distr.
GENERAL

A/54/684
21 December 1999
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят четвертая сессия
Пункт 151 повестки дня

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ И БЮДЖЕТНЫЕ АСПЕКТЫ ФИНАНСИРОВАНИЯ ОПЕРАЦИЙ
ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-н Ян Пётр ЯРЕМЧУК (Польша)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. Предыдущие рекомендации Пятого комитета Генеральной Ассамблее по пункту 151 приводятся в докладе Комитета, содержащемся в документе A/54/509.
2. В связи с последующим рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:
 - a) доклад Генерального секретаря о пересмотренных потребностях в должностях, финансируемых по вспомогательному счету для операций по поддержанию мира, на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года (A/54/648);
 - b) доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира (A/54/661);
 - c) записку Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности: восьмой ежеквартальный доклад за период с 1 апреля по 30 июня 1999 года (A/C.5/53/66);
 - d) записку Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью и потерей трудоспособности: девятый ежеквартальный доклад за период с 1 июля по 30 сентября 1999 года (A/C.5/54/13).

3. Пятый комитет возобновил рассмотрение этого пункта на своих 14, 15, 45, 47 и 49-м заседаниях 25 и 26 октября и 10, 15 и 21 декабря 1999 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/54/SR.14, 15, 45, 47 и 49).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект решения A/C.5/54/L.16 и проект резолюции A/C.5/54/L.27

4. На 46-м заседании 13 декабря представитель Украины от имени Беларуси и Украины внес на рассмотрение проект решения, озаглавленный "Перевод Украины в группу государств-членов, определенную в пункте 3(с) резолюции 43/232 Генеральной Ассамблеи" (A/C.5/54/L.16), и внес в него устные поправки, сформулировав его название следующим образом:

"Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира" и включив слова "Республики Беларусь и" после слов "финансовые взносы". Этот проект решения с внесенными в него изменениями был впоследствии переиздан и гласит следующее:

"Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 49/470 от 23 декабря 1994 года, постановляет, что с даты принятия настоящего решения и без ущерба для соответствующих финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций все финансовые взносы Республики Беларусь и Украины в бюджет Организации будут зачисляться в счет минимальных платежей, необходимых для того, чтобы избежать утраты права голоса в Генеральной Ассамблее в силу положений статьи 19 Устава Организации Объединенных Наций".

5. На 48-м заседании 17 декабря представитель Кубы, заместитель Председателя Комитета и координатор неофициальных консультаций по этому вопросу, выступил с заявлением и внес на основе результатов состоявшихся неофициальных консультаций проект резолюции, озаглавленный "Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира" (A/C.5/54/L.27).

6. На том же заседании в свете заявления, сделанного представителем Кубы, представители Украины и Беларуси сняли с рассмотрения проект решения A/C.5/54/L.16.

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.27 без голосования (см. пункт 13, проект резолюции I).

8. После принятия этого проекта резолюции с заявлениями с изложением позиции выступили представители Украины и Беларуси (см. A/C.5/54/SR.48).

B. Проекты решений A/C.5/54/L.20, A/C.5/54/L.21 и A/C.5/54/L.22

9. На 47-м заседании 15 декабря представитель Пакистана, заместитель Председателя Комитета и координатор неофициальных консультаций по этому вопросу, внес на рассмотрение три проекта решений, озаглавленных "Классификация Республики Кирибати для целей начисления взносов на деятельность по поддержанию мира" (A/C.5/54/L.20), "Классификация Республики Науру для целей начисления взносов на деятельность по поддержанию мира" (A/C.5/54/L.21) и "Классификация Тонга для целей начисления взносов на деятельность по поддержанию мира"

(A/C.5/54/L.22), которые Комитет принял без голосования (см. пункт 14, проекты решений I, II и III).

C. Проект резолюции A/C.5/54/L.32

10. На 49-м заседании 21 декабря на рассмотрении Комитета находился проект резолюции, озаглавленный "Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира" (A/C.5/54/L.32), представленный заместителем Председателя Комитета Дульсе Мария Буэрго Родригесом на основе неофициальных консультаций.

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/54/L.32 без голосования (см. пункт 13, проект резолюции II).

D. Проект решения IV, предложенный Председателем

12. На 45-м заседании 10 декабря Председатель в устной форме предложил проект решения, озаглавленный "Пособия в связи со смертью и потерей трудоспособности", который Комитет принял без голосования (см. пункт 14, проект решения IV).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ПЯТОГО КОМИТЕТА

13. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций
Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свое решение 49/470 от 23 декабря 1994 года,

1. постановляет, что с даты принятия настоящей резолюции и без ущерба для соответствующих финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций все финансовые взносы Беларуси и Украины в Организацию, включая взносы, начисленные до 1996 года, учитываются при определении того, равна ли сумма их задолженности, рассчитанная в соответствии с решением 49/470, сумме взносов, подлежащих выплате Беларусью и Украиной за предыдущие два полных года в соответствии со статьей 19 Устава Организации Объединенных Наций, или превышает ее;

2. подчеркивает, что это решение не освобождает Беларусь и Украину от их обязательства внести все невыплаченные взносы, и призывает Беларусь и Украину представить предложения о погашении их задолженности в связи с финансированием операций по поддержанию мира;

3. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.

/...

Проект резолюции II

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 48/226 В от 5 апреля 1994 года, 48/226 С от 29 июля 1994 года, 49/250 от 20 июля 1995 года, 50/11 от 2 ноября 1995 года, 50/221 А от 11 апреля 1996 года, 50/221 В от 7 июня 1996 года, 51/226 от 3 апреля 1997 года, 51/239 А от 17 июня 1997 года, 51/239 В и 51/243 от 15 сентября 1997 года, 52/220 от 22 декабря 1997 года, 52/234 и 52/248 от 26 июня 1998 года, 53/12 А от 26 октября 1998 года, 53/208 В от 18 декабря 1998 года и 53/12 В от 8 июня 1999 года и свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о вспомогательном счете для операций по поддержанию мира¹ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

вновь подтверждая необходимость дальнейшего совершенствования административных и финансовых аспектов управления операциями по поддержанию мира,

признавая необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

1. принимает к сведению доклад Генерального секретаря о пересмотренных потребностях в должностях, финансируемых за счет средств со вспомогательного счета для операций по поддержанию мира, на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года¹;

2. одобряет замечания и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

3. просит Генерального секретаря в связи с представлением его предложения по вспомогательному счету на период с 1 июля 2000 года по 30 июня 2001 года в полной мере учесть замечания, содержащиеся в пункте 11 доклада Консультативного комитета²;

4. отмечает, что мероприятия по поддержке операций по поддержанию мира требуют постоянных обзоров, в которых должны учитываться общие изменения тенденций в деятельности по поддержанию мира;

5. подтверждает необходимость выделения достаточного объема средств на поддержку операций по поддержанию мира;

¹ A/54/648.

² A/54/661.

6. вновь подтверждает, что расходы Организации, включая расходы на поддержку операций по поддержанию мира, должны нести государства-члены и что в этой связи Генеральному секретарю следует испрашивать средства в объеме, достаточном для сохранения потенциала Департамента операций по поддержанию мира Секретариата;

7. утверждает на период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года шестьдесят семь дополнительных временных должностей, финансируемых за счет средств со вспомогательного счета;

8. уполномочивает Генерального секретаря принимать обязательства по покрытию дополнительных расходов по персоналу в объеме, не превышающем 3 501 600 долл. США, и просит Генерального секретаря доложить об этом Генеральной Ассамблее в контексте доклада об исполнении бюджета за период с 1 июля 1999 года по 30 июня 2000 года.

14. Комитет рекомендует также Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Классификация Республики Кирибати для целей начисления взносов на деятельность по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея постановляет, в качестве специальной меры в отношении состава групп для распределения ассигнований на деятельность по поддержанию мира, определенного в пунктах 3 и 4 ее резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированного Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, что Республика Кирибати должна быть включена в группу государств-членов, определенную в подпункте (d) пункта 3 резолюции 43/232, и что ее взносы на финансирование операций по поддержанию мира должны рассчитываться согласно положениям соответствующих резолюций о шкале взносов, которые приняты и будут приняты Ассамблеей.

Проект решения II

Классификация Республики Науру для целей начисления взносов на деятельность по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея постановляет, в качестве специальной меры в отношении состава групп для распределения ассигнований на деятельность по поддержанию мира, определенного в пунктах 3 и 4 ее резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированного Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, что Республика Науру должна быть включена в группу государств-членов, определенную в подпункте (d) пункта 3 резолюции 43/232, и что ее взносы на финансирование операций по поддержанию мира должны

рассчитываться согласно положениям соответствующих резолюций о шкале взносов, которые приняты и будут приняты Ассамблеей.

Проект решения III

Классификация Тонга для целей начисления взносов на деятельность по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея постановляет в качестве специальной меры в отношении состава групп для распределения ассигнований на деятельность по поддержанию мира, определенного в пунктах 3 и 4 ее резолюции 43/232 от 1 марта 1989 года и скорректированного Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 44/192 В от 21 декабря 1989 года, 45/269 от 27 августа 1991 года, 46/198 А от 20 декабря 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 49/249 А от 20 июля 1995 года, 49/249 В от 14 сентября 1995 года, 50/224 от 11 апреля 1996 года, 51/218 А-С от 18 декабря 1996 года и 52/230 от 31 марта 1998 года и ее решениях 48/472 А от 23 декабря 1993 года и 50/451 В от 23 декабря 1995 года, что Республика Кирибати должна быть включена в группу государств-членов, определенную в подпункте (d) пункта 3 резолюции 43/232, и что ее взносы на финансирование операций по поддержанию мира должны рассчитываться согласно положениям соответствующих резолюций о шкале взносов, которые приняты и будут приняты Ассамблеей.

Проект решения IV

Пособия в связи со смертью или потерей трудоспособности

Генеральная Ассамблея принимает к сведению записки Генерального секретаря о пособиях в связи со смертью или потерей трудоспособности³ и о ходе устранения отставания в обработке требований в связи с соответствующими случаями.

³ А/С.5/53/66 и А/С.5/54/13.